

# 輕輕鬆鬆學成語

-----配合中文課本, 成語可以這樣教-----

許笑濃

眾所周知，成語是最精煉的文化語言。成語言簡意賅，短短的幾個字勝過千言萬語的描述，讓人心領神會、一聽就懂，所以自古以來，中國人無論說話或寫文章都習慣使用成語，成語是生活中不可或缺的一部分。成語的典故來自中國歷史、文學、哲學、地理、藝術、地方習俗和語言，從文化的角度來看，成語可說是集中華文化之大成，所以學習中國語言和文化就不能不學成語。

學習成語如此重要，為何中文學校不推行成語教學呢？究其原因主要有三，茲分析如下：[一] 上課時數少，每週只有兩節中文課，老師教課本都來不及，不可能另撥時間教成語。不過這項困難是可以克服的，就是老師在教課文時，順便教一兩句和課文有關的成語，這樣既不影響課程進度，學生也學會了成語。[二] 是中文學校的學生年齡小、程度低，白話都說不好，就認為教成語是白花力氣。事實上，教成語不難，比如我們給學生一個「人山人海」或「火上加油」的情境，學生很快就能學會並使用這兩句成語，但是要讓學生用白話來形容這些情境卻很難。為什麼呢？就是因為成語言簡意賅，說成語比說一長串的白話要容易得多。[三] 怕加重學生的學習負擔。其實只要找一兩句或兩三句和課文有關的成語，教法輕鬆、有趣，學生就不會有壓力。

怎樣挑選成語和怎樣教呢？下列幾點或可供老師們做參考。

1. **瀏覽成語分類詞典**：首先，請上網瀏覽或下載一份成語詞典，網上有各種不同的免費版本，按性質分類的版本最好用。漢辭網的成語詞典是其中之一，網址：<http://www.hydc.com/cy/>。
2. **充實成語詞彙量**：請研讀成語詞典裡的成語。充實成語詞彙量是基本功並且費時不多，也就十幾個小時，比看一齣連續劇的時間還短。
3. **熟讀四字成語**：在日常生活中使用得最多的就是四個字的成語，看熟了四字成語題庫，要找配合課文的成語就容易了。四字成語依照其結構，

可歸類為幾種型式：AABB(馬馬虎虎)、AABC(津津有味)、ABAC(人山人海)、ABCC(得意洋洋)、ABCB(一動不動)、ABCA(忍無可忍)、ABCD(一舉兩得)和 ABAB(高興高興)等。不過有人認為 AABB 或 ABAB 結構的語句不算成語，不符合「襲用的固定短語或短句」的成語定義，不該被編入成語大全。關於這方面，見仁見智各有說法，但由於 AABB 或 ABAB 的語句用得很普遍，學生肯定是要學的，所以我們囊括在內。

4. 研讀課文，配上成語：翻開課本逐課研讀課文的內容、句子、生詞或插圖，你會發現，K 年級課本，都能找出一兩句成語，比如課文內有生日快樂的圖片，就可以教學生「快快樂樂」、「高高興興」、「有吃有喝」、「有說有笑」的成語，以此類推，若課文有關 數字、天氣、四季、風景、花草樹木、動物、人物、喜樂、憤怒、慈愛、勇敢、勵志等內容，就挑選這方面的成語，不要太難，以配合學生的年齡為要。舉例如下：

首冊(K年級) 快快樂樂



首冊(K年級) 風雨交加



第二冊 冰天雪地，雪花飄飄



第四冊 揮汗如雨，筋疲力盡，勇猛向前



5. 善用多媒體，製造情境：教成語的最好方法是使用實景、圖片、動畫、短片或 PPT 把情境展現出來。網上資源包羅萬象，各式各樣的人、事、物應有盡有。只要把成語 google 一下或 you tube 一下，就能找到你想要的素材。素材的選擇需貼近學生的生活和愛好才能得到共鳴。比如一張 Michael Jackson 的笑臉或 GaGa 的照片，很可能引起學生們的驚叫，同時也把「眉開眼笑」「滿面春風」「奇裝異服」「見怪不怪」的成語牢牢記住了，而一段蘇珊大嬸 (Susan Boyle) 的演唱，就是「一夕成名」「餘音繞樑」的最好寫照。此外，網上還有許多形形色色的成語遊戲都可以善加運用。

6. 積少成多，少食多餐：低年級每課只學一、兩句，中、高年級平均教四、五句，積少成多，一學年下來就很可觀了。不要貪多，多就有壓力。

7. 不要求學生憑空造句，提供情境做練習：成語之妙，在於運用。憑空拋出一句成語讓學生造句不太恰當。比如讓學生用「火上加油」、「袖手旁觀」、「坐井觀天」造句，學生可以很快地套入「他在火上加油；他在袖手旁觀；他在坐井觀天」的句型中，句子是說對了但不是運用，而這樣的練習方式老師學生都會覺得枯燥無味。所以老師需要製造一個情境或語境，讓學生有機會用成語來畫龍點睛才有樂趣。製造情境的方法很多，比如使用 PPT 或 video，老師可以說：「請用一句成語來形容這張圖片。」或「請用一句成語來形容這個人的表情。」或「圖片中的人在做什麼？請用一句成語來說明。」或「你如果是這個人，你要用哪句成語來表達你的感覺？」等等，還可以給幾句成語讓學生上網找圖片和同學們分享...。老師可以用同樣的圖片教不同的成語，增加熟悉感；也可以用不同的圖片複習同一句成語，增加新鮮感。同樣的情境看多了，學生自然就能心領神會、運用自如了。另外還可以讓學生分組自編自演小話劇，看那組用的成語最多。這些都是很好的練習方法。

8. 會說會用即可，書寫聽其自然：輕鬆教、輕鬆學，目標是聽和說，不勉強書寫，避免增加壓力。比如「一蹋糊塗」、「亂七八糟」只要會說就行了。

推行成語教學的方法很多，中文學校可以開課外活動「成語班」或參照識字比賽的辦法舉行班級/全校的成語比賽，可以激發學生學習成語的興趣。台灣和中國大陸的許多小學把成語教學列為學生的晨間功課，每天學一兩句，經常舉辦一些競賽活動...他山之石可供借鏡。此外，電視上的中國成語大賽、金頭腦等益智娛樂節目都很叫座，可以鼓勵學生及家長們觀看。

講員簡歷：許笑濃

「南加州中文學校聯合會成語比賽」發起人及總策劃  
「全美青少年歷史文化常識問答比賽」發起人及總策劃  
「美洲華語課本」創作編寫/主編  
「生活實用中文補充教材」主編  
「全美 SAT-II 中文模擬考試」發起人及總策劃  
全美中文學校聯合總會創會會長、教育研究發展主任委員  
南加州中文學校聯合會前會長、顧問、執行委員  
密蘇里大學碩士。  
曾任中文學校教師、教務、校長，服務中文教學界 30 年

使用美洲華語課本的各冊老師，可逐課列出了一兩句成語彙集起來放在網上互相分享。有興趣者請連絡email: [services@mzchinese.org](mailto:services@mzchinese.org)----美洲華語資源共享服務部按